

ANNEXE 8 : Fiche Technique de Stage

COMMUNICATION SCIENTIFIQUE et PROFESSIONNELLE en ANGLAIS et FRANÇAIS par GARY BURKHART

Objectifs

Avoir une meilleure maîtrise des techniques de communications écrite et orale en anglais : Se familiariser avec la rhétorique US et UE, pour faciliter la rédaction d'articles scientifiques et de demandes de financement en anglais, pour acquérir plus d'aisance dans les manifestations scientifiques, pour connaître les attentes d'un public anglo-saxon en matière de communication.

Public concerné

Toutes personnes devant communiquer la science à l'écrit ou à l'oral : rapports, articles scientifiques, réponses aux appels d'offres, collaborations internationales, présentations orales

Niveau minimum d'anglais requis :

Lycée : les cours sont en français et la documentation en anglais simple

Durée

De 2 à 7 jours selon les modules choisis

Contenu

1^{er} module - Tronc Commun Obligatoire - : 2 jours

- Planification, rédaction, révision : méthodologie
- Les mots, les phrases, les paragraphes, l'ordre des paragraphes
- Le style et la rhétorique scientifiques
- Les différences entre l'anglais et le français, littéraires et scientifiques
- La grammaire, la syntaxe, les gallicismes et faux-amis, la ponctuation
- Ressources, liens, dictionnaires, manuels de style...

2^{ème} module - Communications Orales et Posters : 1 jour

+ 1 jour de TP optionnel

- La structuration du discours et la rhétorique
- Différences entre l'écrit et l'oral
- Les techniques de prise de parole
- Expressions : formules d'introduction, de développement et de synthèse
- Discours personnalisé : présentation de soi, travaux, équipe...
- Formules consacrées : remerciements, questions/réponses...
- Eléments visuels : taille, format, couleurs, icons...
- **TP optionnel (12 personnes) : chaque stagiaire présentera 10 min en anglais. Les présentations seront commentées par les stagiaires et le formateur**

3^{ème} module - Appels d'Offres, Lettres, Rapports : 1 jour

- La structuration du discours et la rhétorique
- Techniques et stratégies
- Collaboration
- Analyse public-action
- Format
- Informer-Persuader
- L'attitude "vous"
- Canevas

4^{ème} module - Rédaction d'Articles Scientifiques : 2 jours

- Rationalisation des informations avant la rédaction : trouvez le message
- Articles résultats : le titre, le résumé, les méthodes, les résultats, la discussion
- Articles méthodo, modélisation, review
- Réponses aux referees
- Canevas d'argumentation, ruses et formules consacrées

Moyens

Une documentation de 150 pages sera remise aux stagiaires